

Famastil®

///////F-POWER

APARADOR DE GRAMA

BORDEADOR DE CESPED • GRASS TRIMMER



MANUAL DE INSTRUÇÕES

MANUAL DE INSTRUCCIONES • INSTRUCTION MANUAL

**Parabéns por adquirir o
aparador de grama da Famastil F-Power.
Antes de utilizá-lo, leia atentamente
o manual de instruções.**

Felicidades por comprar la bordeadora de
cesped Famastil F-Power. Antes de utilizarla,
lea atentamente el manual de instrucciones.

Congratulations for buying the Famastil
F-Power grass trimmer. Please read this
instructions manual before operating.

PORTUGUÊS	03 a 10
ESPAÑOL	11 a 18
ENGLISH	19 a 26

Manter este manual para futuras consultas.



REGRAS GERAIS DE SEGURANÇA

ATENÇÃO! Leia todas as instruções. O não cumprimento das orientações abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e lesões físicas graves. Tenha certeza de que você entendeu todas as precauções e avisos antes de usar o aparador pela primeira vez.



GRAVE ESSAS INSTRUÇÕES

- 01** Use sempre proteção auricular, se o nível de pressão sonora no local for acima de 85 dB.
- 02** Use óculos de proteção.
- 03** O aparador de grama Famastil é de alta velocidade, uma ferramenta elétrica de corte rápido. As conexões elétricas e ferramentas de corte são grandes fontes de perigo. Portanto, precauções de segurança devem ser cumpridas para reduzir o risco de danos físicos.
- 04** Nunca permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com as instruções utilizem o aparador de grama.
- 05** O operador do aparador de grama é responsável por acidentes ou danos ocorridos a outras pessoas ou objetos.
- 06** Ao utilizar o aparador de grama mantenha-se afastado de pessoas. Nunca utilize o aparador enquanto pessoas circulam perto de você.
- 07** Sempre utilize calças longas e um calçado seguro (sem aberturas).
- 08** Não opere o aparador de grama quando estiver descalço ou utilizando calçados abertos.
- 09** Nunca utilize o aparador de grama se estiver danificado ou sem a tampa protetora.
- 10** Nunca opere o aparador de grama sob influência alcoólica ou de drogas.
- 11** Nunca tente modificar o aparador de forma alguma, uma vez que pode aumentar o risco de danos físicos. Não utilize arame ou fio reforçado por metal, isso exclui qualquer responsabilidade por danos pessoais ou danos materiais causados pelo usuário ou modificação ilícita.
- 12** Não corra enquanto estiver operando o aparador de grama.
- 13** Use o aparador de grama apenas para aparar grama e ervas daninhas, nunca para outros fins.
- 14** Use o aparador somente durante a luz do dia ou iluminação elétrica muito boa.
- 15** Recomendamos a utilização de dispositivo DR, com uma corrente de disparo não superior a 30mA.
- 16** Use somente cabos de extensão apropriados para utilização ao ar livre, de preferência, com um cabo de alta visibilidade. Especificações abaixo:
 - Para cabos com extensão até 15 metros, utilizar um fio com uma seção transversal de 1,5mm²;

- Para cabos com extensão acima de 15 metros e menor do que 40 metros, utilizar um fio com uma seção transversal de 2,5mm².
- 17** Antes de utilizar verifique se o aparador de grama se encontra em boas condições para uso. Preste muita atenção no cabo de extensão, tomada de energia, interruptor e cabeça de corte.
 - 18** Antes de utilizar verifique a linha e os cabos de extensão. Não utilize o aparador de grama se o cabo estiver danificado ou desgastado.
 - 19** Proteja o cabo de extensão de objetos pontiagudos, locais com calor excessivo, úmido ou molhado.
 - 20** Mantenha o cabo de extensão afastado da linha da cabeça de corte.
 - 21** Se o cordão de alimentação está danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante ou agente autorizado ou pessoa qualificada, a fim de evitar riscos. Desconecte do fornecimento de energia imediatamente e substitua o cabo danificado. Não toque no cabo antes de desconectá-lo da energia.
 - 22** Ligue o aparador de grama de acordo com essas instruções e mantenha suas mãos e pés afastados da linha de corte.
 - 23** Sempre segure firme o seu aparador de grama, certifique-se de ter um bom equilíbrio e um bom apoio nos pés ao utilizá-lo.
 - 24** Certifique-se de que o lado aberto da tampa de proteção está virado para o lado contrário de você, antes de ligar o seu aparador de grama.
 - 25** Não opere o aparador de grama sobre a grama molhada ou em condições úmidas.
 - 26** Tome muito cuidado em lugares escorregadios e inclinados ou desnivelados.
 - 27** Atenção para obstáculos ocultos, como tocos de árvores e raízes, para evitar tropeços.
 - 28** Cheque em intervalos regulares a cabeça de corte. Se o comportamento se alterar (barulho em excesso, vibração), imediatamente:
 - Desligue o aparador;
 - Segure o aparador firmemente e pressione a cabeça de corte contra o chão até parar por completo;
 - Desligue a fonte de energia;
 - Cheque as condições da cabeça de corte, procure por danos, peças faltando ou rachaduras.
 - 29** Troque imediatamente a cabeça de corte danificada, mesmo que sejam somente fissuras superficiais. Nunca tente reparar danos sobre a cabeça de corte.
 - 30** Use somente cabeças de corte originais e carretéis de substituição. Nunca use linha de corte que seja de metal.
 - 31 AVISO!** Risco de lesões com dispositivo da linha de corte. Depois de substituir o carretel, não esqueça de trazer a unidade para posição normal de trabalho antes de ligá-la novamente.
 - 32** Limpar peças plásticas somente com pano úmido.
 - 33** Nunca deixe o seu aparador de grama exposto à chuva. Guarde o seu aparador em um local seco, mantendo longe do alcance das crianças.
 - 34 AVISO!**
 - 1) Caso o aparador continue funcionando após o motor ser desligado, desconecte-o de sua fonte de energia.
 - 2) Não bote a mão ou os pés perto da cabeça de corte sob funcionamento.
 - 3) Nunca pegue ou carregue o aparador enquanto o motor estiver funcionando.

35 Certifique-se de que as aberturas de ventilação do aparelho encontram-se limpas de detritos.

36 Tome cuidado com a lâmina que se encontra na tampa de proteção, ela pode causar danos físicos.



AVISO! Há uma lâmina afiada fixa na tampa de proteção para cortar o excesso de linha, mantenha seus dedos afastados dela.

37 Depois de estender a nova linha de corte sempre volte a usar o aparador na sua posição de origem antes de ligá-lo.

38 Quando você utiliza uma ferramenta elétrica controlada manualmente passe o fio elétrico sobre o seu ombro para evitar que corte o cabo de energia.

39 Caso o cabo estiver danificado ou enrolado, desconecte o plugue.



AVISO! Não deve ser exposto à umidade.



AVISO IMPORTANTE! Retire o cabo da tomada antes de realizar algum ajuste ou assistência técnica.



AVISO IMPORTANTE!
Faça um intervalo de 2 minutos de descanso a cada 15 minutos de uso contínuo do aparador de grama. Siga as instruções desse manual, evite sobrecarregar o motor. O mau uso pode levar à perda da garantia!

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS



Leia o manual de instruções antes de operar.



Use óculos de proteção e proteção auricular



Não deixe exposto à umidade.



Use calçados seguros.



Cuidado, equipamento elétrico.



Cuidado!



Caso o cabo esteja emaranhado ou danificado, desconecte-o da tomada.



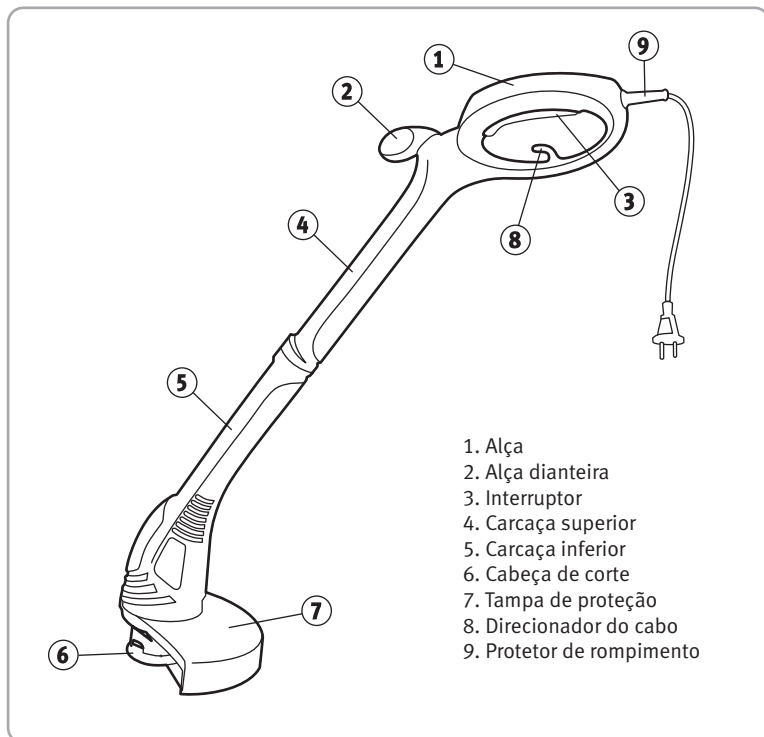
Risco de corte! Não toque na linha de nylon antes do aparador parar por completo, quando a linha for trocada.



Manter observadores afastados.



LISTA DE COMPONENTES



ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão: 127V

Frequência: 50/60Hz

Potência: 350W

Velocidade de rotação: 11000rpm

Diâmetro de corte: 250 mm

Vibração: 2,5 m/s²

Pressão acústica: 81dB (A)

Grau de proteção: IP20

Produto Classe II: Isolamento Duplo

Peso: 1,55Kg (3,42lbs)

Modelo: P1111.350

CONTEÚDO DA CAIXA

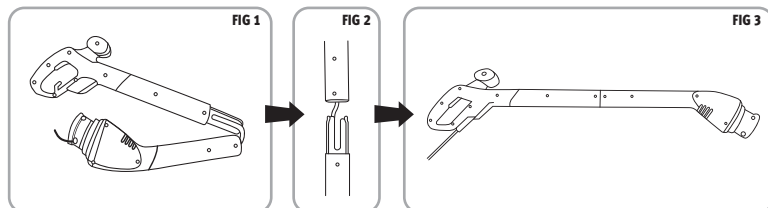
- 1 Aparador de Grama
- 1 manual de instruções
- 1 certificado de garantia
- 1 lista de assistências técnicas
- 1 guia limitador de corte com 2 parafusos e 2 arruelas
- 1 tampa protetora
- 1 parafuso para prender a tampa protetora
- 1 suporte de armazenamento (auto serviço) com 4 parafusos

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM



O aparador deve ser montado por completo, de acordo com as instruções a seguir.

MONTAGEM DO APARADOR DE GRAMA:

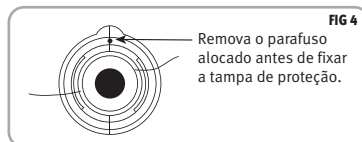


Insira a parte superior na parte inferior com firmeza até que se ouça um “clique”.

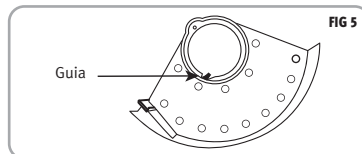
AVISO! Os furos dos parafusos devem estar do mesmo lado.

TAMPA DE PROTEÇÃO:

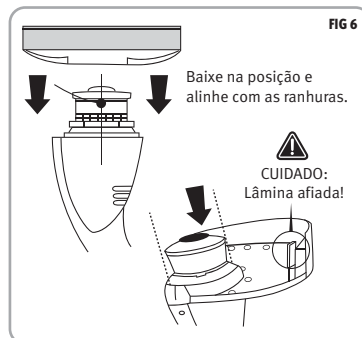
01 Posicione o eixo da cabeça do motor, como mostra na FIG4, conforme o parafuso de fixação no topo (remova o parafuso antes de posicionar).



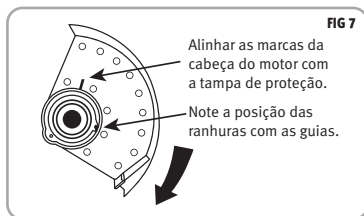
02 Posição interna de proteção de frente para o operador, como mostra na FIG5.



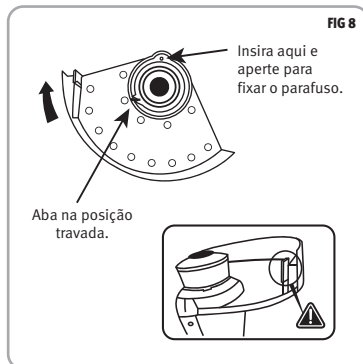
03 Protetor do menor ao maior ângulo da cabeça do motor, como mostra na FIG6, e alinhar conforme a ranhura, como mostra na FIG7 (note a posição da aba).



AVISO! Tome muito cuidado ao fazer isso, pois a tampa de proteção tem uma lâmina afiada.



- 05** Continue girando a tampa de proteção até trancar (a tampa vai travar na posição correta), insira o parafuso e aperte até fixar. A tampa de proteção já está instalada, veja na FIG8.

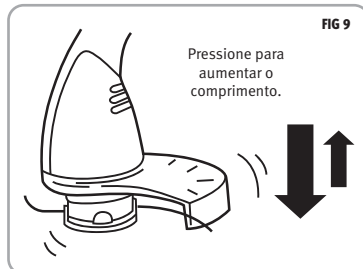


PREPARANDO O APARADOR PARA UTILIZAÇÃO

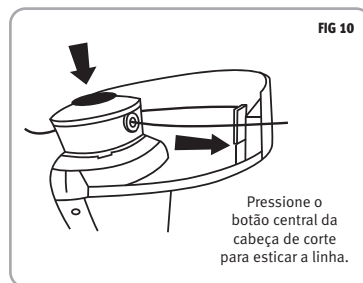


Aviso! Direcionador do cabo para alívio de tensão no fio: forme um laço com o fio e cruze ele pelo orifício da alça, coloque o laço envolta do direcionador do cabo, isso vai impedir o rompimento ou qualquer dano ao protetor de rompimento (conforme a FIG 11).

- 01** Verifique o comprimento da linha de nylon puxando a linha até esticar. Caso a linha seja curta, ou seja, mais de 5cm longe da lâmina de corte da tampa, então pressione o botão do centro da cabeça de corte e ao mesmo tempo puxe a linha até ultrapassar a tampa de proteção (veja FIG9). Quando o aparador for ligado a linha será cortada no tamanho certo automaticamente pela lâmina.

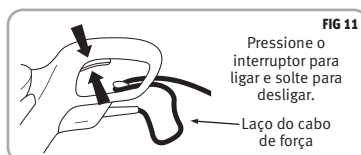


- 02** Se durante o uso for necessário aumentar o comprimento da linha, você simplesmente empurra a cabeça de corte contra o chão para voltar ao comprimento correto. Para aumentar o comprimento, você liga o aparador e suavemente pressiona a cabeça de corte contra uma superfície firme, que automaticamente a linha vai se estender e ser cortada (veja FIG10).

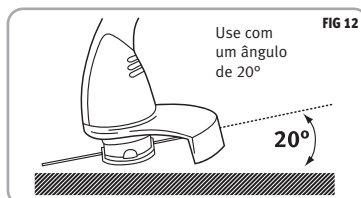


OPERANDO O APARADOR

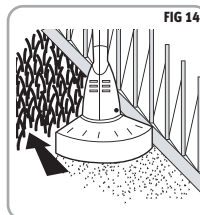
01 Para ligar o aparador pressione o interruptor ligar/desligar. Para parar apenas solte o interruptor pressionado, (veja FIG11).



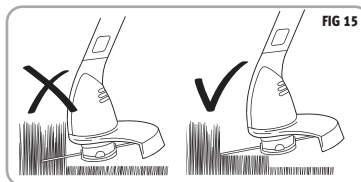
02 Se você acha que a linha de nylon está curta demais, siga as instruções de “Preparando o aparador para utilização” seção 2 (veja FIG10). Deixe o aparador funcionando por alguns segundos antes de tocar a área de trabalho, para permitir que a lâmina corte a linha em excesso. Use o aparador aproximadamente em um ângulo de 20° do chão (veja FIG12). Movimento o aparador de um lado até o outro, como mostra na FIG13.



03 Use a borda da tampa de proteção para se guiar quando for utilizar o aparador próximo a muros, cercas e outros, movendo-se em retrocesso (veja FIG14).



04 Não sobrecarregue o aparador, apare com intervalos entre o contato com a grama e o funcionamento livre, isso vai manter o aparador em alta velocidade aumentando assim a eficiência de corte (veja FIG15).



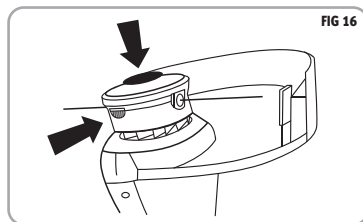
COMO COLOCAR A LINHA DE CORTE



Sempre desligue o aparador antes de realizar qualquer manutenção.

01 Para colocar a linha de nylon, primeiro remova a tampa do carretel. Retire pressionando o botão central e as duas travas laterais ao mesmo tempo, segurando o carretel e puxando a tampa. Após a remoção do carretel vazio você já pode colocar a linha de corte (veja FIG16).

- 02** Insira a linha entre os buracos de latão do suporte do carretel e puxe a linha para fora. Empurre o carretel para dentro pressionando contra a mola firmemente até travar na posição de encaixe, ao mesmo tempo, puxe as linhas. Certifique-se de que a linha foi colocada de forma correta no carretel.

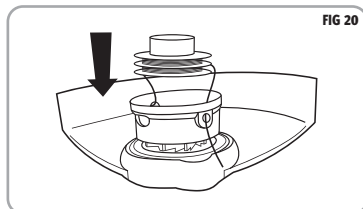
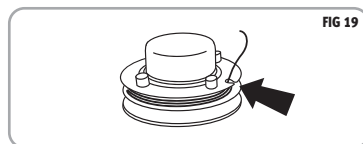
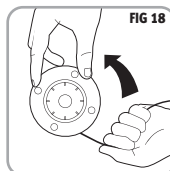
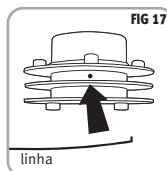


COMO PREENCHER O CARRETEL COM LINHA:



Utilize sempre fio de nylon com espessura não superior a 1,6mm.

- 01** Insira a ponta da linha no buraco e segure (veja FIG 17).
- 02** Uniformemente enrole a linha na direção da seta até acumular uma boa quantidade de linha, sem sobrecarregar (veja FIG 18).
- 03** Prenda a linha (FIG19) e faça o mesmo para colocar a linha de baixo.
- 04** Insira a linha entre os buracos de latão do suporte do carretel e puxe a linha para fora. Empurre o carretel para dentro contra a mola e pressione a tampa da mesma forma até se encaixar na posição. Siga as instruções de como cortar a linha em “Preparando o aparador para utilização” (veja FIG 20).



MANUTENÇÃO E ARMAZENAMENTO

- 01** O seu aparador não requer nenhum tipo de lubrificação ou manutenção. Não há peças de reposição no seu aparador.
- 02** Nunca use água ou qualquer produto de limpeza para limpar o seu aparador de grama. Para limpar utilize um pano levemente úmido.
- 03** Sempre guarde o seu aparador em um local seco.
- 04** Mantenha as ranhuras de ventilação do motor sempre limpas.
- 05** Se você ver algum flash dentro das ranhuras de ventilação, não se espante, pois é normal e não vai causar nenhum dano a você.



REGLAS BASICAS DE SEGURIDAD

AVISO: Lea todas las instrucciones a seguir. La omisión de estas puede generar shocks electricos, incendios y hasta lesiones físicas. Asegurese de que entendio y tome el cuidado nescesario antes de comenzar a utilizar el bordeador de cesped.



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES:

- 01** Use equipo de protección auditiva.
- 02** Utilize equipo de protección ocular.
- 03** Su bordeador de cesped es una herramienta electrica de alta velocidad, por este motivo puede ser causante de accidentes por eso es importante estar siempre atento para disminuir los riesgos.
- 04** Nunca deje a los niños ni a personas sin experiencia utilizar su bordeadora.
- 05** El dueño o usuario es responsable por accidentes y daños ocurridos a otras personas.
- 06** Mantenga a los niños y a los observadores lejos mientras este trabajando, nunca trabaje mientras este com personas sin equipo de proteccion cerca.
- 07** Use siempre zapato cerrado y pantalones.
- 08** Evite el uso de bermudas y sandalias.
- 09** Nunca utilize la bordeadora si esta dañada, o sin la tapa de proteccion plástica.
- 10** Nunca utilize la herramienta bajo la influencia de drogas o alcohol.
- 11** Nunca intente hacer alteraciones o modificaciones a la bordeadora, no utilize alambres, ni hilo de nylon comun, recuerde siempre utilizar el hilo de nylon fabricado especialmente para bordeadora.
- 12** Nunca corra com la bordeadora.
- 13** Utilize la bordeadora solo para cesped.
- 14** Utilize la bordeadora em lugares bien iluminados.
- 15** Recomendamos el uso de no-breaks pueden ayudar a la conservacion de su bordeadora.
- 16** Utilize extensiones electricas diseñadas para trabajar al interperie, preferentemente de alta visibilidad y com las siguientes especificaciones:
 - Para extensiones hasta 15 metros. Utilize cables com calibres mayores a 1,5 mm².
 - Para extensiones mayores a 15 metros. Utilize cables com calibres de 2,5 mm².

- 17** Antes de utilizar, asegurese de que su bordeadora esta em buenas condiciones y de que opera correctamente, Ponga especial atencion al cable, a la toma de corriente, al switch de encendido y a la cabeza girat6ria de su bordeadora.
- 18** Antes de utilizar la bordeadora asegurese de que el hilo no esta da±ado o muy desgastado.
- 19** Proteja su extension de objetos afilados, del calor excesivo, ambientes humedos o mojados.
- 20** No pase el hilo de nylon sobre la extension electrica.
- 21** Si el aislamiento em el cable o de la extension se da±a durante el uso desconecte la bordeadora inemmediatamente
- 22** Cuando prenda la bordadora mantenga sus manos y pies lejos de la bordeadora.
- 23** Siempre mantenga la bordeadora firmemente, asegurese de estar equilibrado y com buen apoyo em los pies.
- 24** Asegurese de que el lado abierto de la bordeadora esta lejos de usted antes de prender la bordeadora.
- 25** No utilice la bordeadora sobre cesped mojado, o em condiciones humedas.
- 26** Tome cuidado especial en condiciones resbalosas o superficies accidentadas.
- 27** Revise la superficie de cesped antes de trabajar para retirar e identificar obst6culos como piedras, raices etc.
- 28** Verifique la cabeza frecuentemente, sobre todo si identifica algun cambio em ruidos o vibracion. Si alguna de estas cosas ocurre:
 - Apage la bordeadora inmediateamente.
 - Mantenga la bordeadora firmemente y coloque la cabeza de la bordeadora contra el piso hasta que esta pare por completo.
 - Desconecte de su fuente principal.
 - Verifique la cabeza para identificar da±os, quebras o partes sueltas.
- 29** Si identifica alguna fractura em la cabeza del producto sustituyala inmediateamente. Nunca intente reparar uma cabeza fracturada.
- 30** Utilize hilos de nylon unicamente, nunca utilice alambres.
- 31** Cuidado! Al hacer la recarga de hilo de nylon asegurese de que el compartimento del hilo esta perfectamente cerrado antes de prender su bordeador de nuevo.
- 32** Limpie su bordeadora com un pa±o de tela humedo nada mas.
- 33** Nunca deje su bordeadora al interperie o em la lluvia, guarde su bordeadora em um lugar bien protegido de la lluvia y la humedad y fuera del alcance de los ni±os.

34 CUIDADO!

- 1) El hilo de nylon continua girando despues de apagar el motor, desconecte la bordeadora de su fuente de energia.
- 2) Nunca acerque las manos o los pies al hilo inmediatamente despues de apagar la bordadora.
- 3) Nunca levante ni cargue la bordeadora mientras esta prendida.

35 Asegurese de utilizar la bordeadora en lugares bien ventilados.

36 Cuidese de la laimna colocada em la tapa para corte del hilo de nylon.

37 Despues de alimentar com hilo, coloque la bordeadora em su posicion normal.

38 Cuando este utilizando la bordeadora, mantenga el cable de la extension por encima del hombro, esto previene cortarla.

39 Si el cable está dañado o doblado, desconecte el enchufe.



No debe ser expuesto a la humedad.



Aviso! Hay una lamina afilada en la tapa de proteccion para cortar el exceso de hilo, mantenga sus manos lejos de la lamina.



Aviso! Retire el cable de la toma de corriente elecetrica antes de realizar algun ajuste o asistencia tecnica.



Aviso Importante!
Hacer 2 minutos de descanso cada 15 minutos de uso continuo de la bordeadora. Siga las instrucciones de este manual, no sobrecargar el motor, mal uso puede llevar a la pérdida de la garantía!

EXPLICACION DE LOS SÍMBOLOS



Lea las instrucciones del manual antes de la operacion.



Utilize proteccion ocular e auditiva.



No lo exponga a la humedad.



Utilize calzado seguro.



Cuidado Equipo Eletrico



Cuidado!



Deconecte la bordeadora de la fuente de corriente em caso de daño.

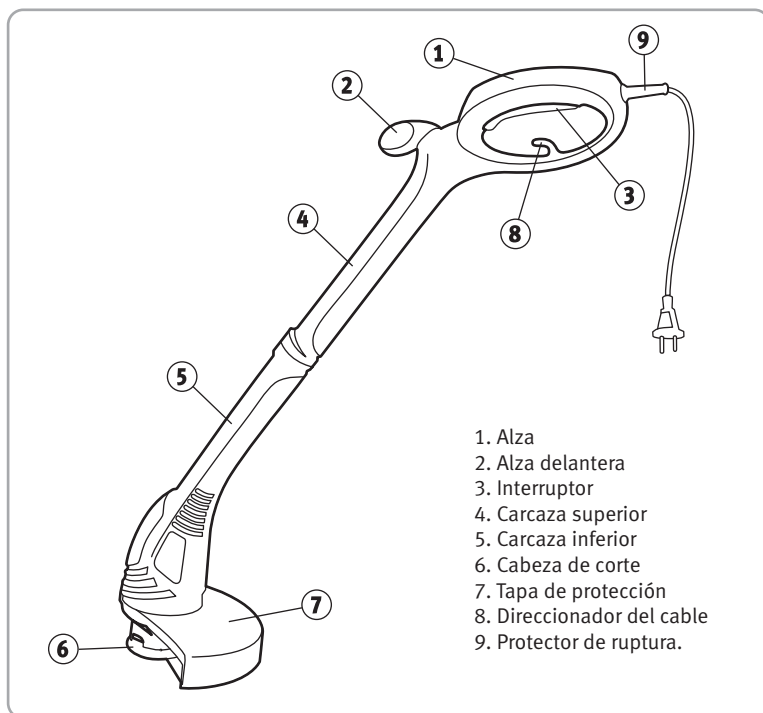


Cuando recarge el hilo, no toque em el hasta que la maquina este parada por completo.



Mantengase alejado de las personas.

LISTADO DE PARTES



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tension: 127V

Frecuencia: 50/60Hz

Watts: 350W

Velocidad: 11000rpm

Mazimo diámetro de corte: 250 mm

Vibracion máxima: 2,5 m/s²

Grau de protección: IP20

Producto clase II: Doble aislamiento

Peso: 1,55Kg (3,42lbs)

Modelo: P1111.350

CONTENIDO DE LA CAJA

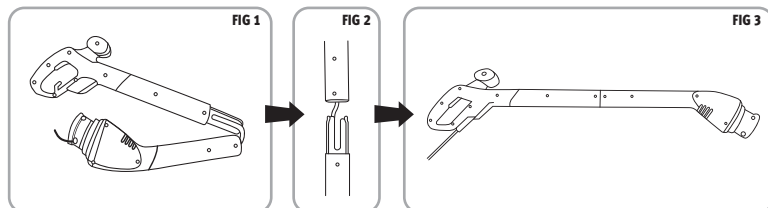
- 1 Bordeadora de Césped
- 1 Manual de instrucciones
- 1 Certificado de garantía
- 1 Lista de asistencia técnica
- 1 Guia limitador de corte con 2 tornillos y 2 arandelas
- 1 Tapa de protección
- 1 Tornillo para fijar la tapa de protección
- 1 Soporte de almacenamiento (autoservicio) con 4 tornillos

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLE



O aparador deve ser montado por completo, de acordo com as instruções a seguir.

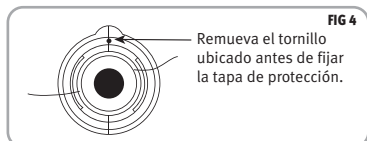
MONTAGEM DO APARADOR DE GRAMA:



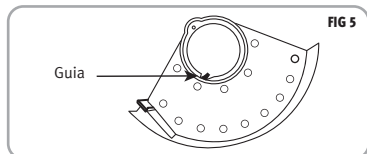
Inserte la parte superior en la inferior y presione firmemente hasta escuchar un click. **Nota:** los hoyos de los tornillos deben quedar para el mismo lado.

PROTECCION PLÁSTICA DE CABEZA:

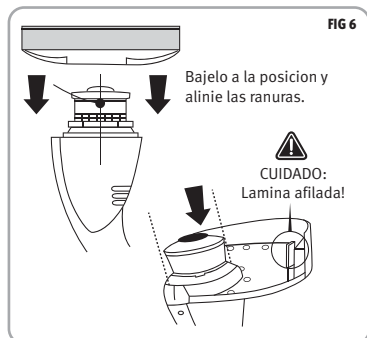
01 Posicione la cabeza del motor como se muestra en la FIG4, con el tornillos de fijación en la parte superior, después remueva el tornillo.



02 Posicione la protección por dentro con la cara apuntado hacia usted como se muestra en la FIG5.

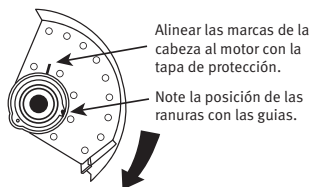


03 Bajé la protección y alíniela con las guías en la cabeza, como en la FIG6 y FIG7.



CUIDADO! Tome especial cuidado al hacer la siguiente actividad pues la tapa tiene una lamina para corte de hilo muy afilada.

FIG 7



- 05** Gire la tapa hasat el tope de las guías, inserte el tornillos, listo! Ya isntalo su tapa.

FIG 8



PREPARANDO LA BORDEADORA PARA SER USADA



Aviso! Direccionador de cable para alívio de tensión em el cable: Forme um lazo com el cable y cruzelo por el orificio del alza, coloque el lazo envuelta del direccionador de cable, eso va impedir el rompimiento o qualquier daño al protector de rompimento (conforme figura 11).

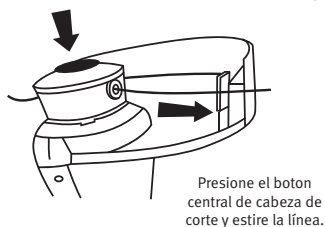
- 01** Verifique el largo del hilo de nylon, la línea debe llegar hasta la parte interior de la proteccion de la cabeza. Si esta muy corto (ej. Mais de 50 mm de la parte inferior de la tapa) apriete el boton de liberacion al centro de la cabeza y al mismo tiempo jale el hilo algunos centímetros em direccion a la tapa (FIG9), quando o aparador començe a funcionar o fio será cortado automaticamente.

FIG 9



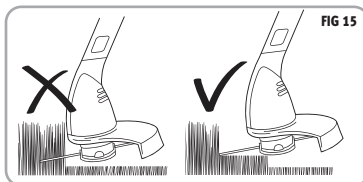
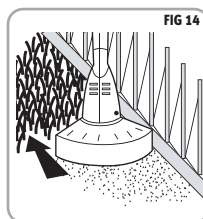
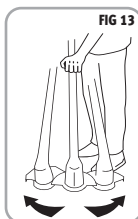
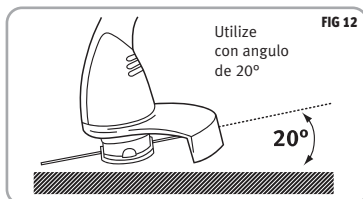
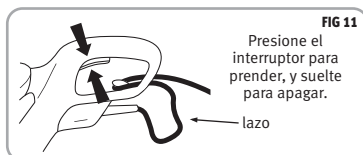
- 02** Cuando necesite aumentar el largo del hilo durante uso, basta apretar el boton de la cabeza contra el piso, esto liberara hilo automaticamente (FIG10).

FIG 10



TRABAJANDO CON EL BORDEADOR

- 01** Para prender su aparador basta apretar el boton de encendido y pagado, para apagar simplemente suelte el boton (FIG11).
- 02** Si cree que el hilo esta muy corto siga las instrucciones del punto dos anterior (FIG10). Deje la bordeadora trabajar por algunos segundos sin tocar em el área de trabajo, aproxime la bordeadora al cespced com um ângulo de 20° (FIG12) y trabaje conmovimientos de lado a lado (FIG13).
- 03** Utilice la tapoa de proteccion como uma guia cuando corte cerca de cercas, plantas etc. (FIG14).
- 04** No sobre cargue su bordeadora queriendo cortar el pasto em uma sola pasada, haga cortes escalonados, esto mantendra la bordeadora trabjando siempre a maxima velocidad lo que tamebien aumentara la rapidez com la que usted termina su trabajo (FIG15).



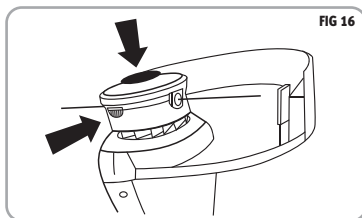
QUITANDO Y COLOCANDO EL CARRETEL



Siempre apage el motor antes de realizar cualquier mantenimiento.

- 01** Para remover el carrete aprietando el boton de liberacion de hilo y los dos botones de liberacion laterales, depues remueva el carrete. Para colocar, pase las puntas del hilo atravez de los agujeros de bronce en la base del carrete (FIG16).

- 02** Empuje en contra del clip de resorte firmemente hasta la posición de cerrado. Asegure de que el carretel corre y no está preso en los dientes del riel, sin esto sucede el carrete no va a girar.

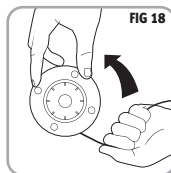
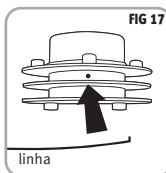


RECARGANDO EL HILO DE NYLON

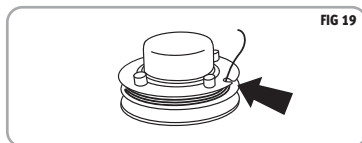


Siempre use nylon con un espesor no superior a 1,6 mm.

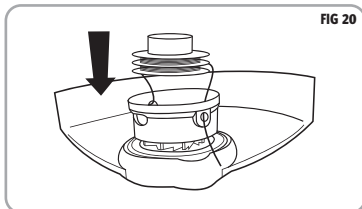
- 01** Inserte el hilo a través del agujero del carrete y asegúrelo (FIG17).
- 02** Enrolle el hilo en el carrete, de manera que este quede apretado, los giros deben ser en dirección de las flechas indicadas en el carrete hasta que el hilo llegue a la cara dentada del carrete, no sobrecargue el carrete, (FIG18).



- 03** Repita esta operación para los dos compartimentos del carrete.



- 04** Pase las puntas del hilo a través de los agujeros de bronce en la base del carrete, (FIG20). Empuje en contra del clip de resorte firmemente hasta la posición de cerrado. Asegure de que el carretel corre y no está preso en los dientes del riel, sin esto sucede el carrete no va a girar. Siga los pasos del punto 1 de la sección "Preparando la bordeadora para ser usada".



MANTENIMIENTO Y ALMACENAMIENTO

- 01** Su bordeador no requiere de lubricación ni mantenimiento. No existen partes consumibles en el producto.
- 02** Nunca utilice agua ni químicos para limpiar la bordeadora. Utilice un paño de tela seco.
- 03** Siempre guarde su bordeadora en un lugar seco.
- 04** Asegure de que los canales de ventilación no estén bloqueados.
- 05** Si alguna vez ve chispas a través de los canales de ventilación no se asuste esto es normal.



GENERAL SAFETY RULES

WARNING! Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious physical injury. Make sure you fully understand and observe the safety precautions and warning before starting and using the trimmer for the first time.



SAVE THESE INSTRUCTIONS

- 01** Always wear ear protection, if the noise pressure level at the place of work exceed 85dB.
- 02** Wear protective glasses or goggles.
- 03** Your grass trimmer is a highspeed, fast cutting power tool. The electrical connection and cutting tools are potential sources of danger. Therefore, special safety precautions must be observed to reduce the risk of personal injury.
- 04** Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the grass trimmer.
- 05** The operator or user of this grass trimmer is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- 06** Keep children and bystanders away. Never trim while people around.
- 07** Always wear substantial footwear and long trousers.
- 08** Do not operate this grass trimmer when barefoot or wearing open sandals.
- 09** Never use the grass trimmer with a damaged guard or without the guard in place.
- 10** Never work with an electrical trimmer while under the influence of alcohol or drugs.
- 11** Never attempt to modify your trimmer in any way since it may increase the risk of personal injury. Do not use wire or metal reinforced line. This excludes all liability for personal injury or damaged to property caused by use or impermissible modification.
- 12** Do not run with the grass trimmer.
- 13** Only use your trimmer for cutting grass and weeds, never for other purposes.
- 14** Only use the grass trimmer in daylight or good artificial light.
- 15** We recommend, using a Residual Current Device (RCD) with a tripping current of not more than 30mA.
- 16** Use only extension cables suitable for outdoor use, preferably with a high visibility cord. Specification as below:
 - For extension cables up to 15 meters, use a wire with a cross section of 1.5mm².
 - For extension cables over 15 meters and less than 40 meters, use a wire with a cross section of 2.5mm².

- 17** Before use, check the grass trimmer is in good condition and that it is operating properly. Pay special attention to extension cable, power outlet, switch and cutting head.
- 18** Before use, check if the line and extension cords. Do not use the grass trimmer if the cord is damaged or worn.
- 19** Protect your extension cable from sharp objects, excessive heat and damp or wet locations.
- 20** Keep the extension cord away from rotating nylon line.
- 21** If the insulation on the power cable or extension cable is damaged during use, disconnect the power supply immediately and have the damaged cable replaced. Do not touch the cable before disconnecting the supply!
- 22** Switch on the grass trimmer according to these instructions and keep your hands and feet well away from the cutting line!
- 23** Always hold your grass trimmer firmly, make sure you always maintain a good balance and secure footing.
- 24** Make sure the open side of the protection guard is pointing away from yourself before you switch on the trimmer.
- 25** Do not operate the grass trimmer on wet grass, or under damp conditions.
- 26** Take special care in slippery conditions on slopes and uneven ground.
- 27** Watch for hidden obstacles such as tree stumps and roots to avoid stumbling.
- 28** Check the cutting head at regular intervals. If the behavior changes(excessive noise, vibration etc.) immediately:
 - Switch off!
 - Holding the trimmer firmly press the head against the ground and bring to a complete stop.
 - Disconnect the mains supply.
 - Check the condition of the cutting head; look for damage, missing parts and cracks.
- 29** Have the damaged cutting head replaced immediately even if it only has superficial cracks. Never attempt to repair a damaged cutting head
- 30** Only use original cutting heads and replacement spools. Never use metal cutting lines.
- 31** **WARNING!** Danger of injury by the line cutting device. After replacing a spool, be sure to bring the unit into normal working position before turning it on again.
- 32** Clean the plastic parts with damp cloth only.
- 33** Never leave your grass trimmer outdoors in the rain. Store your tool in a dry place, keep out of reach of children.

34 WARNING!

- 1) The nylon line continues to rotate after the motor is switched off.
- 2) Do not put your hands or feet near or under the rotating parts when the machine rotating.
- 3) Never pick up or carry the trimmer while the motor is running.

35 Always ensure that ventilation openings are kept clear of debris.

36 Take care against injury from the blade fitted for trimming the cutting line.

37 After extending new cutting line, always return the machine to its normal position before switching on.

38 When using a hand controlled electric tool, feed the cable over your shoulder, this should prevent you cutting through it.

39 If the cable is damaged or curled, disconnect the plug



It should not be exposed to moisture.



WARNING! There is a sharp blade fitted to the guard for cutting the line to length. Keep your fingers clear.



IMPORTANT NOTE!

Remove the mains plug from socket before carrying out any adjustment or servicing.



IMPORTANT WARNING!

Make 2 minutes of break every 15 minutes of continuous work. Follow this manual instructions to prevent overloading the motor. Bad use may cause loss of warranty.

SYMBOL EXPLANATION



Read the instruction manual prior to operation.



Wear eye and ear protection.



Do not expose to moisture.



Use safety shoes.



Danger, electric equipment.



Warning!



Disconnect the mains plug if the cord is damaged or entangled.

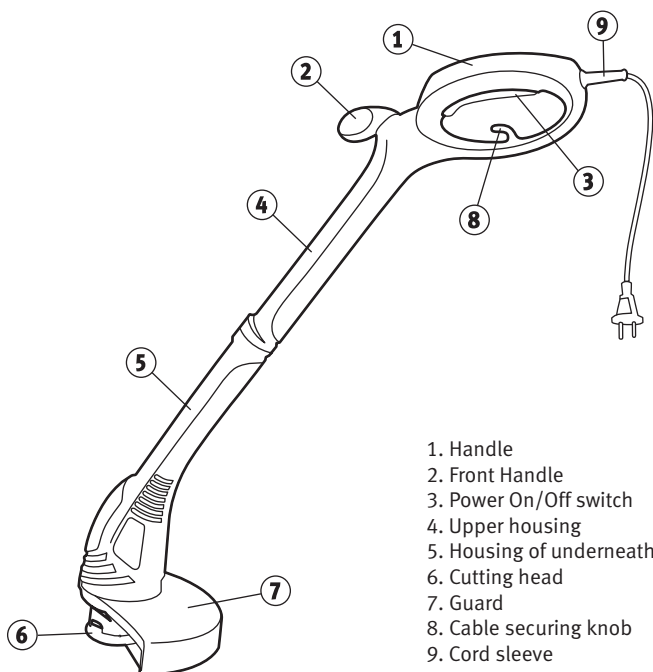


Do not touch the trimmer line before it stops completely.



Keep bystanders away.

COMPONENT LIST



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage: 127V
Frequency: 50/60Hz
Wattage: 350W
No-load speed: 11000rpm
Max. cutting Diameter: 250 mm
Vibration: 2,5 m/s²
Protection level: IP20
Product Class II: Double insulated
Weight: 1,55Kg (3,42lbs)
Model: P1111.350

BOX CONTENT

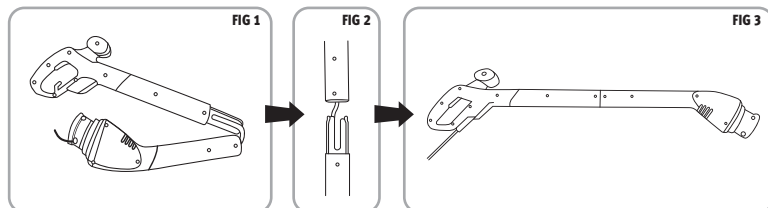
- 1 Grass Trimmer
- 1 Instruction manual
- 1 Warranty certificate
- 1 List of technical assistance
- 1 Cutting edge support with 2 screws and 2 washers
- 1 Safeguard cover
- 1 Safeguard cover screw
- 1 storage hook (self service) with 4 screws

ASSEMBLY INSTRUCTION



The machine may be fully assembled, however this instruction gives you full assembly details.

MONTAGEM DO APARADOR DE GRAMA:

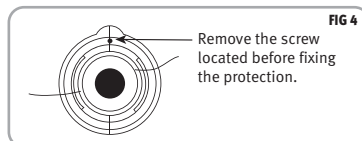


Insert the upper parts into lower part firmly until a “click” is heard.

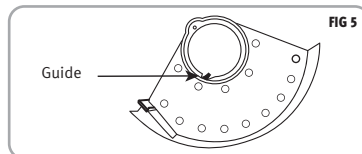
NOTE: the screw holes should be on the same side.

GUARD FITTING:

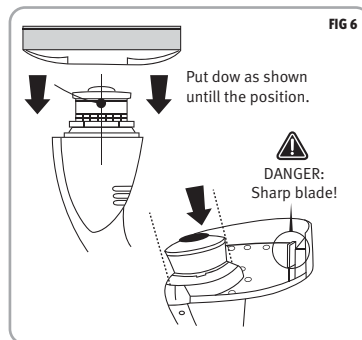
01 Position motor head/axle as shown in (FIG4), with screw fixing hole at the top centre. (remove pre fitted screw).



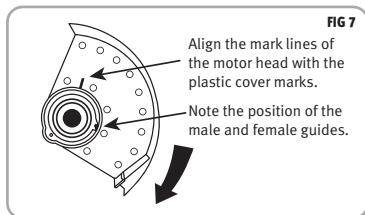
02 Position guard with inner side, ie. moulding facing you as shown in (FIG5).



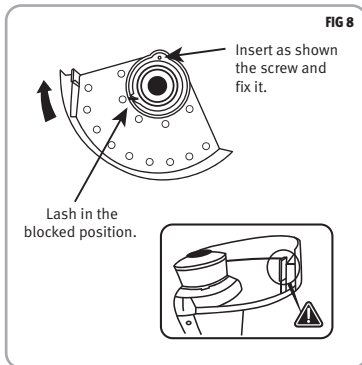
03 Lower the guard over the motor head/ axle (see FIG6) and align slots as shown in (FIG7) (note position of the tab).



WARNING! Take great care when doing this as the guard has a very sharp cutting edge.



- 05** Keep turning the guard until it locks into position (the tab will lock into place), insert screw into screw hole at top centre and tighten. The guard is now installed, see (FIG8).

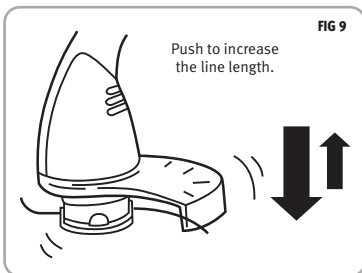


PREPARING THE TRIMMER FOR USE

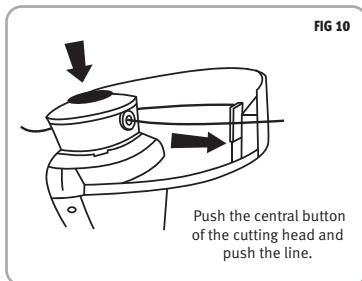


Warning! Cable direction guide release tension from the cable: Make a strap with the cable and cross it over the handle, place the cable around the direction guide, that will protect the cable from breaking and other damages (See FIG 11)

- 01** Check the length of the nylon cutting line, pull line to inner edge of outer guard, if the line is very short, i.e. more than 50mm away from the edge of the guard (see FIG9). Push down on centre of the cutting head and at the same time pull the line a few centimeters beyond the guard, when the trimmer starts the line will automatically be cut to the correct length.

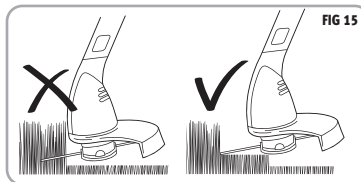
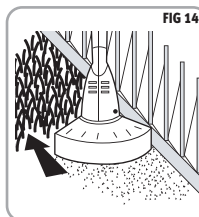
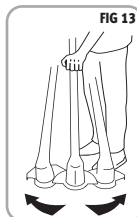
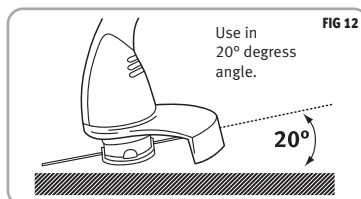
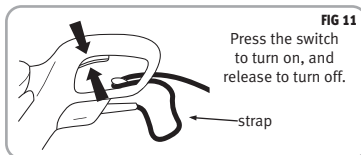


- 02** When you need to increase the line length during use you can simply bump feed' the trimmer to restore line to correct length. To bump feed, turn on the trimmer and gently bump the top of the cutting head on a firm surface, the line will be automatically extended and cut. (see FIG10)



OPERATING THE TRIMMER

- 01** To switch on the trimmer, press the On/Off switch. To stop simply release the On/Off switch, (see FIG11).
- 02** If you find that the nylon line is too short follow the instruction as in preparing the trimmer for use' section 2 (see FIG10). Let the trimmer run for a few seconds without touching the working area, and allow the trimmer to cut the line. Use the trimmer at an angle of approximately 20 degrees to the working area. (see FIG12). Swing the trimmer from side to side, (see FIG13).
- 03** Use the edge of the guard as a guide when using near fences walls etc, and move in a backwards direction, (see FIG14).
- 04** Do not overload your trimmer, take small "bites" this will keep machine operating at high speed and will greatly improve cutting efficiency, (see FIG15).



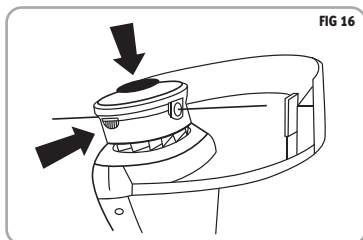
TO REPLACE THE CUTTING LINE



Always unplug the trimmer before carrying out any maintenance.

- 01** To replace the nylon line, first remove the spool cover from the spool holder by pushing down centre of the spool and at the same time pressing the two spool cover opening buttons firmly, now remove the empty spool and replace with a new pre-wound spool (see FIG16).

- 02** Insert the line through the “brass” holes on the spool holder, pull line out. Push spool inwards against the spring clip and then push spool cover firmly downwards until it locks into position and at the same time pull lines and be sure that they are released from spool rail notches. If not, the bumping-feed will not operate. Follow the instruction on cutting the line in “Preparing the trimmer for use” section 1 before use. (see FIG9)

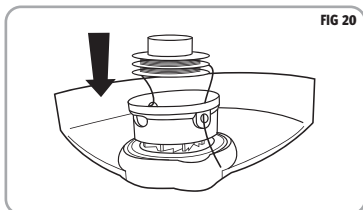
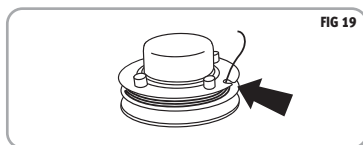
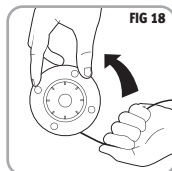
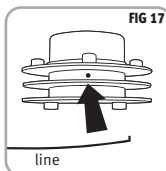


TO REWIND THE SPOOL WITH NEW LINE



The trimmer line must not exceed the thickness of 1,6mm.

- 01** Insert the line through a hole in the spool and secure it. (See FIG17)
- 02** Snugly and evenly wind the cutting line onto the spool in the direction of the arrow on the spool until the line builds up to the notches in the spool rim. Do not overfill spool. (See FIG18)
- 03** Repeat to replace the other cutting line.
- 04** Insert the line through the ‘brass’ holes on the spool holder, pull line out. Push spool inwards against the spring clip and then push spool cover firmly downwards until it locks into position. Follow the instruction on cutting the line in ‘Preparing the trimmer for use’ section 1 before use. (See FIG20)



MAINTENANCE AND STORAGE

- 01** Your trimmer requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your trimmer.
- 02** Never use water or chemical cleaners to clean your trimmer.
Wipe clean with a dry cloth.
- 03** Always store your trimmer in a dry place.
- 04** Keep the motor ventilation slots clean.
- 05** If you see some sparks flashing in the ventilation slots, this is normal and will not damage your power tool.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



Famastil Taurus Ferramentas S.A.

RS-115 - km 38 - nº 3535 - Cx. Postal 255

CEP 95670-000 - Gramado RS - Brasil

Fabricado na China - CNPJ 90.260.985/0001-87

Inscr. Est.: 056/0001290 - vendas@famastil.com.br

Conheça outros produtos acessando:

www.famastil.com.br
www.famastilfpower.com.br

